

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

24 MARS 2005

RÉVISION DE LA CONSTITUTION**Révision de l'article 142,
alinéa 1^{er}, de la Constitution***(Déclaration du pouvoir législatif,
voir le « Moniteur belge » n° 128,
deuxième édition, du 10 avril 2003)*

TEXTE ADOPTÉ
 PAR LA COMMISSION DES AFFAIRES
 INSTITUTIONNELLES

Article unique

À l'article 142, alinéa 1^{er}, de la Constitution, la dénomination « Cour d'arbitrage » est remplacée par « Cour constitutionnelle ».

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

24 MAART 2005

HERZIENING VAN DE GRONDWET**Herziening van artikel 142,
eerste lid, van de Grondwet***(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 128,
tweede uitgave, van 10 april 2003)*

TEKST AANGENOMEN
 DOOR DE COMMISSIE VOOR DE
 INSTITUTIONELE AANGELEGENHEDEN

Einziger Artikel

In Artikel 142 Absatz 1 der Verfassung wird das Wort « Schiedshof » durch das Wort « Verfassungsgerichtshof » ersetzt.

Enig artikel

In artikel 142, eerste lid, van de Grondwet wordt het woord « Arbitragehof » vervangen door de woorden « Grondwettelijk Hof ».

*Voir:***Documents du Sénat :****3-1052 - 2004/2005 :**

N° 1 : Proposition de révision de la Constitution de Mme Lizin et consorts.
 N° 2 : Rapport.

*Zie:***Stukken van de Senaat :****3-1052 - 2004/2005 :**

Nr. 1 : Voorstel tot herziening van de Grondwet van mevrouw Lizin c.s.
 Nr. 2 : Verslag.